



# Kit de correia transportadora e articulação ProPass

## Adubador ProPass™ 200

Modelo nº 44703

### Instruções de instalação

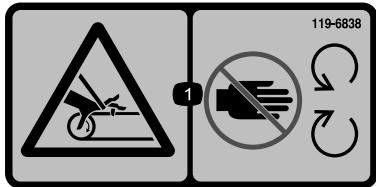
Este produto cumpre todas as diretivas europeias relevantes. Para mais informações, consulte a Declaração de incorporação (DOI) no verso desta publicação.

## Segurança

### Autocolantes de segurança e de instruções

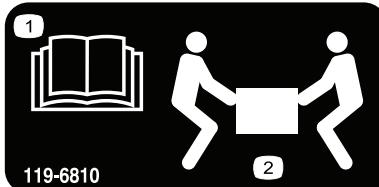


Os autocolantes de segurança e de instruções são facilmente visíveis e situam-se próximo das zonas de potencial perigo. Substitua todos os autocolantes danificados ou em falta.



119-6838

decal119-6838



119-6810

decal119-6810

- Perigo de emaranhamento, correia – afaste-se das peças móveis; mantenha todos os resguardos e proteções devidamente montados.

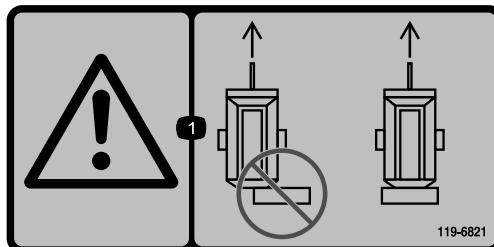
- Leia o *Manual do utilizador*.
- São necessárias duas pessoas para a elevação.



119-6843

decal119-6843

- Perigo de emaranhamento, eixo – afaste-se das peças móveis; mantenha todos os resguardos e proteções devidamente montados.



119-6821

decal119-6821

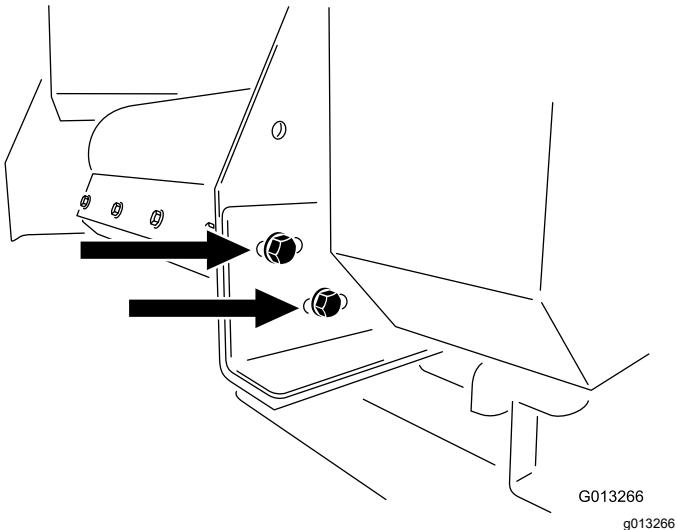
- Aviso—não transporte a máquina quando a correia está esticada; transporte apenas a máquina quando a correia está na posição de armazenada.



\* 3 4 6 7 - 2 0 1 \*

# Instalação

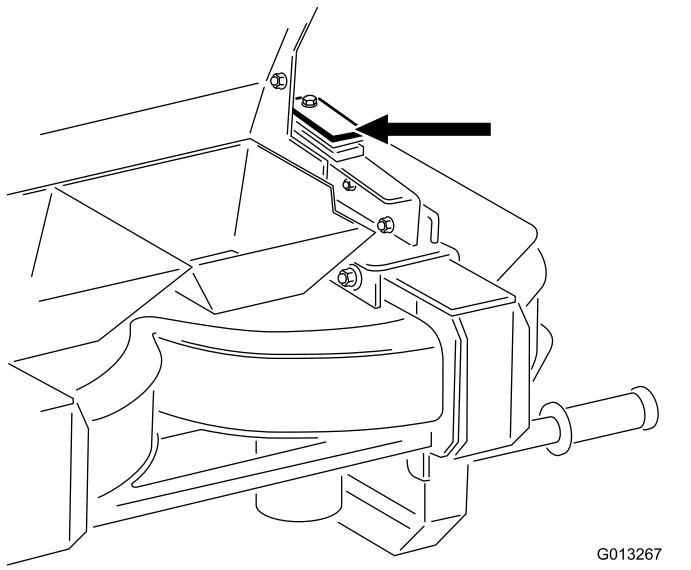
**Nota:** Antes de instalar a correia transversal no adubador, têm de ser instaladas as placas da calha laterais. Utilizando os parafusos, fornecidos com o kit, instale as placas laterais do lado esquerdo e do lado direito ([Figura 1](#)). Certifique-se de que o raspador permanece em contacto com a correia ao prender os suportes.



**Figura 1**

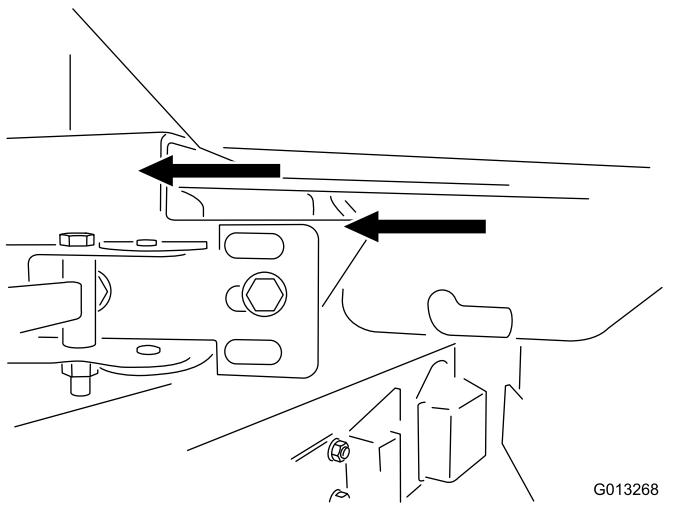
1. Parafusos de montagem do raspador

1. Se pretender utilizar um rotor duplo no mesmo adubador, remova o espaçador de plástico de 9,5 mm ( $\frac{3}{8}$  pol.) como se mostra na [Figura 2](#), bem como o espaçador de metal de 6,4 mm ( $\frac{1}{4}$  pol.) e substitua-os com os espaçadores de plástico e de metal fornecidos. O mesmo vai permitir que as placas da calha previamente instaladas permaneçam no sítio quer esteja instalado um rotor duplo ou um kit de correia transportadora e articulação.



**Figura 2**

1. Espaçador
  2. Remova a articulação e correia da grade.
  3. Monte a articulação e a proteção de deslizamento no conjunto da articulação com os sete parafusos e porcas.
- Nota:** Deixe desapertados os quatro parafusos que prendem as proteções juntas.
4. Monte a pega e a placa do defletor nos parafusos, anilhas e porcas da correia.
  5. Deixando a correia ligada à articulação e com a ajuda de um colega, eleve a articulação para a posição e alinhe os locais dos rolamentos plásticos com as setas dos suportes de montagem ([Figura 3](#)).

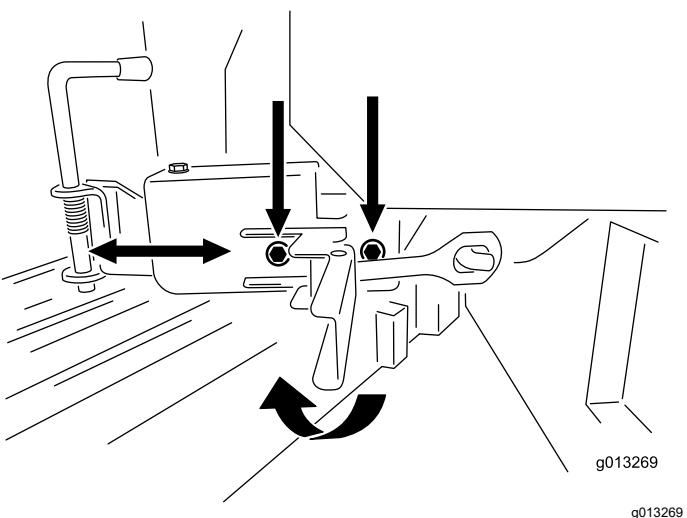


**Figura 3**

Eleve a articulação para o sítio no adubador.

- Aperte a articulação ao adubador utilizando os fechos de ligação rápida.

**Nota:** Se os fechos não ficarem apertados ao fechar, desaperte os dois parafusos de 6,4 mm ( $\frac{1}{4}$  pol.) nos fechos e ajuste-os até que fiquem apertados o suficiente para manter a articulação apertada no adubador (Figura 4).

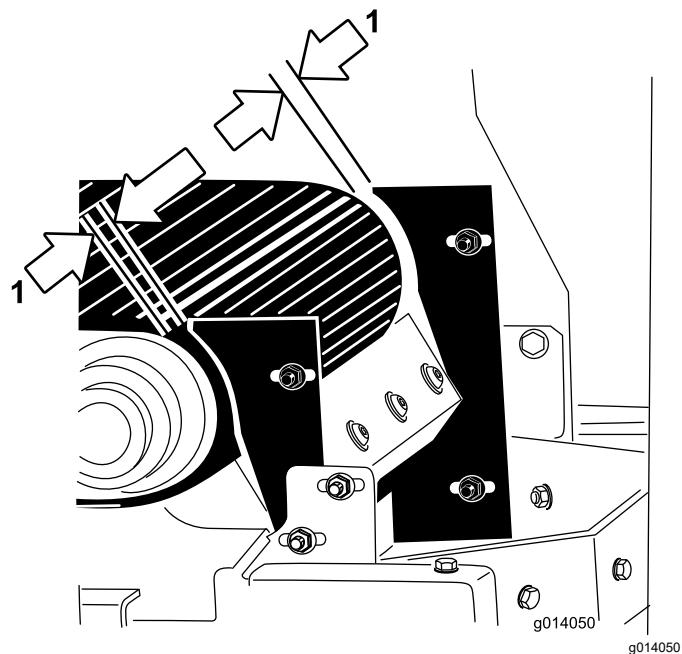


**Figura 4**

- Aperte a articulação no adubador.

- Verifique a folga da proteção ajustável da correia em relação à correia transportadora do adubador.

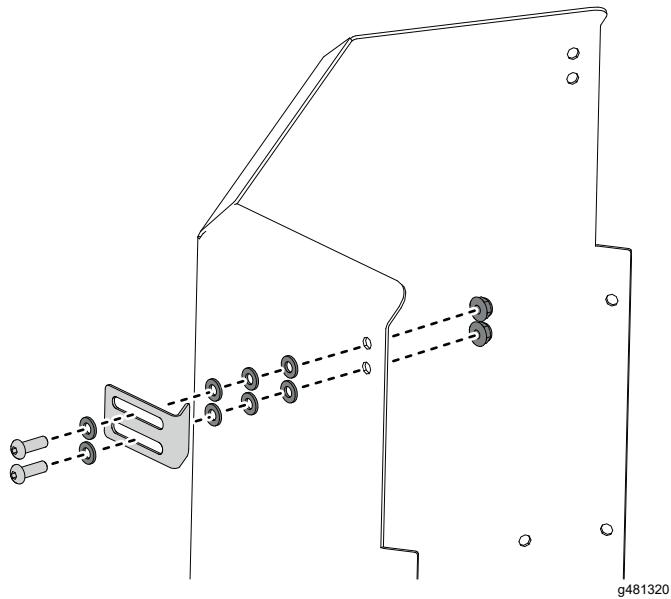
**Nota:** Se a folga entre a correia e a proteção ajustável for superior a 6,4 mm ( $\frac{1}{4}$  pol.), desaperte os quatro parafusos e deslize a proteção até que fique a 6,4 mm ( $\frac{1}{4}$  pol.) do adubador, correia da transportadora principal (ver as setas na Figura 5).



**Figura 5**

- 5/8 cm

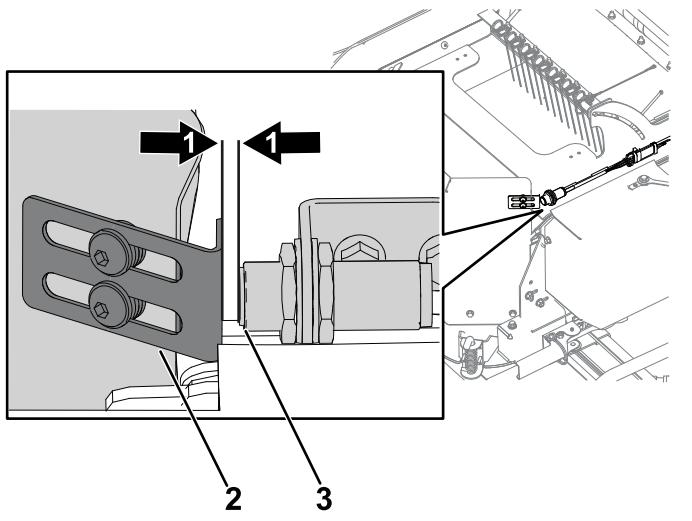
- Instale o suporte de proteção de escova na proteção de escova utilizando 2 parafusos ( $\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$  pol.) e 8 porcas de encosto ( $\frac{1}{4}$  pol.), conforme mostrado abaixo.



**Figura 6**

9. **Apenas para máquinas com sensor de proximidade:** ajude a folga entre o sensor de proximidade e o suporte do sensor para 3 mm ( $\frac{1}{8}$  pol.) A folga não deve ser superior a 6,5 mm ( $\frac{1}{4}$  pol.)

**Nota:** O sensor de proximidade não deve tocar no suporte do sensor.

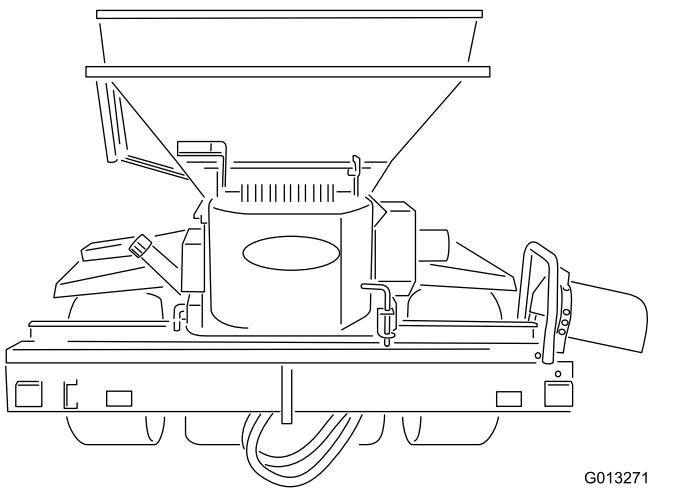


**Figura 7**

g481302

1. Folga: 3 mm. Não superior a 6 mm
2. Sensor tubo
3. Sensor de proximidade

10. Coloque a correia na “posição de movimento” com o motor do lado direito do adubador ([Figura 8](#)).



G013271  
g013271

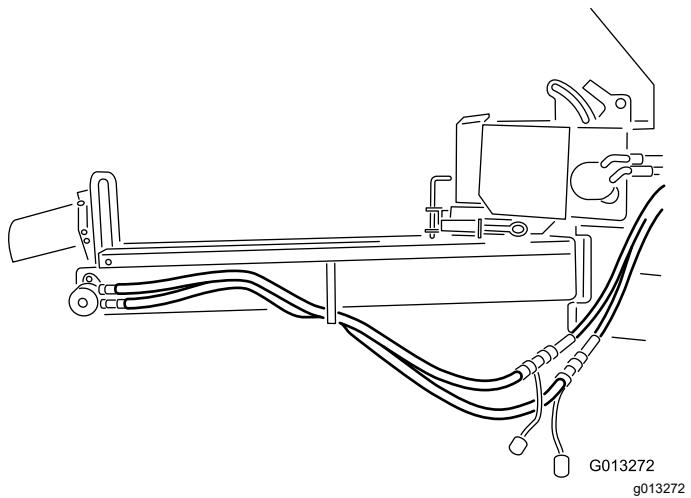
**Figura 8**

A correia transportadora mostrada está na posição de movimento.

1. Correia transportadora colocada na posição de movimento (o pino passa pelas duas placas)

- 
11. Ligue os tubos como se mostra na [Figura 9](#).

**Nota:** Certifique-se de que o pino passa pelas duas placas.



**Figura 9**

Encaminhamento do tubo da correia transportadora

## **Notas:**

# Declaração de incorporação

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, EUA declara que a(s) unidade(s) seguinte(s) está(ão) em conformidade com as diretivas indicadas quando instalada(s) de acordo com as instruções fornecidas em determinados modelos Toro, como indicado nas Declarações de conformidade relevantes.

Modelo nº	Nº de série	Descrição do produto	Descrição da factura	Descrição geral	Directiva
44703	—	Kit de correia transportadora e articulação ProPass	PROPASS CONVEYOR / SWIVEL ASM	Correia transportadora e articulação ProPass	2006/42/CE, 2000/14/CE

A documentação técnica relevante foi compilada como requerido na Parte B do Anexo VII de 2006/42/CE.

Comprometemo-nos a transmitir, em resposta a pedidos de autoridades nacionais, as informações relevantes sobre esta maquinaria parcialmente montada. O método de transmissão será a transmissão eletrónica.

A maquinaria não será colocada em funcionamento até que seja incorporada em modelos aprovados pela Toro como indicado na Declaração de conformidade associada e de acordo com todas as instruções, quando pode ser declarada em conformidade com todas as diretivas relevantes.

Certificado:



Tom Langworthy  
Diretor de engenharia  
8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
Fevereiro 13, 2024

Representante autorizado:

Marcel Dutrieux  
Manager European Product Integrity  
Toro Europe NV  
Nijverheidsstraat 5  
2260 Oevel  
Belgium

# UK Declaration of Incorporation

A The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, EUA declara que a(s) unidade(s) seguinte(s) está(ão) em conformidade com as regulações indicadas quando instalada(s) de acordo com as instruções fornecidas em determinados modelos Toro, como indicado nas Declarações de conformidade relevantes.

Modelo nº	Nº de série	Descrição do produto	Descrição da factura	Descrição geral	Directiva
44703	—	Kit de correia transportadora e articulação ProPass	PROPASS CONVEYOR / SWIVEL ASM	Correia transportadora e articulação ProPass	S.I. 2008 N.º 1597, S.I. 2001 N.º 1701

A documentação técnica relevante foi compilada de acordo com o Anexo 10 do S.I. 2008 N.º 1597.

Comprometemo-nos a transmitir, em resposta a pedidos de autoridades nacionais, as informações relevantes sobre esta maquinaria parcialmente montada. O método de transmissão será a transmissão eletrónica.

A maquinaria não será colocada em funcionamento até que seja incorporada em modelos aprovados pela Toro como indicado na Declaração de conformidade associada e de acordo com todas as instruções, quando pode ser declarada em conformidade com todos os regulamentos relevantes.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.  
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.

Representante autorizado:

Marcel Dutrieux  
Manager European Product Integrity  
Toro U.K. Limited  
Spellbrook Lane West  
Bishop's Stortford  
CM23 4BU  
United Kingdom

  
Tom Langworthy  
Diretor de engenharia  
8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
Fevereiro 13, 2024